

1. as dā hi.º kor nā klampor xi.ºn xēn xā ban
2. manā vru.ºnt iz dā bluma gū.ºn gi.ºtā
3. nā.º spināzā nim.ºr as me.º mafu.ºnā
4. spu.º is mu.ºt la.ºk wē.ºr k
5. up.º dā xip kre.ºgāzā bā xye.ºmā bvu.ºt
6. d.ºn tyemāman x.ºnā of.º.º d.º spli.ºt star.º i zānā
vū.ºr
7. d.ºn xipor.º xipor.º lāktā zā lipān af
8. in dā fabrik is niks tā xi.ºn
9. kum x.ºr mē kināks - kum - mān xē.ºkā
10. bu.ºt d.º būska - gēv ūns x.ºr pōtā bi.ºr
| d.º pūntā |
11. bryndis tw.ºt kilo.º kru.ºkā - kru.ºkās
12. xē.ºmā me.ºt celā gāvā: vā drā.º litārs wā.ºn
v.ºt x.ºdrumkō.º v.ºt x.ºrō.ºr pā
13. x.º drē.ºr g.º n.ºr mā: mē.ºnā klypā
14. kēm xā.ºn kni.º gāri.ºn
15. kær.ºnā val.º v.ºstān v.º v.ºnt - wā.ºt ni.º fe.ºt
nā mi.ºr gāvi.ºt
16. ksen blā.º d.º k.º b.ºm blā.º (minder) dā k me
celā ni me.ºt gāwē.ºdē.ºm d.º me.ºt gāwē.ºst sēn
17. kēmā.ºk dā ni gādv.º.ºn - x.ºlā mā.ºnāks
18. wi.º ē.ºtā x.ºdv.º.ºn - di.º dā.ºr sē.º di.º.ºnē.ºtā
x.ºdv.º.ºn
19. d.ºn spinākop - spinākopānē.ºtā - an ā.ºf
mu.º.ºn
20. an klak - bā.ºn d.º v.ºv.ºr - d.ºn wā.º (afgesloten) -
nā.ºm b.ºt mt (niet afgesloten) - nā pādā.ºstū.ºt.
m.º: x.º - nā v.ºl.º - nā pē.ºr pā
21. di.º dā kē.ºzā di.º dē.ºt.º ji.º.ºlā dā wē.ºzā.ºt f.ºx.ºt
22. ksal u pē.ºzā.ºt s.º xē.ºt vā
23. ē.ºpā.ºnt l.ºv.ºt f.ºrē.ºl a: s.º xē.ºp.ºn af.ºbrē.ºkā
24. a.º jē.º is.º of.º a.º jē.º fā.º zā lē.ºt vān is nā.ºm bē.ºt x.ºt
25. gēv mā: is twi.ºt b.ºri.ºt sti.ºt nā - b.ºri.ºr
dā b.ºri.ºt stā
26. dā stāmbē.ºlēt stv.ºt v.ºr ni.º mi.ºr
27. di.º mān ē.º dā lē.º vā of.º dē.º v.ºnt d.ºn ē.º dā lē.º vā gē.ºlā.ºk

- nā kōe.º ni.º(ŋ)k
28. d.ºn dy.ºvā.ºl is ni.º in d.ºn ē.ºt mā.ºl gāble.ºt vā
29. dā ki.ºndāzā xē.ºn mē.ºtā mi.ºr star.º n.ºr - of.
nā.º dā xi.ºr gāwē.ºst || t.ºt.ºt ||
30. kām tōg ni.º kō.ºmā v.ºr dā kē.º x.ºr.ºt sēn
31. dā bi.ºr stā.º dringkō gē.ºtā lē.ºt mā.ºmē.ºt pōp
32. x.º kām x.ºt wē.ºr kō wā.ºnt x.º.º: pā.ºn
i.º xā.ºn kē.º.ºlā
33. stēkt is nā stē.ºt l.º in dē.ºm b.ºstā.ºl / nām
bē.ºm (rijshout) |
34. nē.º - mē.ºtā kē.º.º glā.º s wā.ºt x.º ni.º mi.ºr
gāspē.ºt
35. ē.º of.º ē.º lā.º kēm ā.ºl t.ºv.ºt ki.º.ºtān up.º xē.ºt
gāru.º.º.º.º
36. di.º pē.ºr is ni.º rā.ºp - dā kē.ºt ni.º yā.º xē.ºn g.
wit
37. zā xē.ºnā.ºt fē.ºlēt d.º zā xē.ºn g wē.ºg nā.ºt fē.ºt
38. xā.º i.ºt s.º gē.ºlā ē.ºl pān up.º d.ºt.º
39. a.º xā.ºlt nu.ºt ni.º wā.ºt b.ºrē.ºyā
40. x.º dē.ºlēt fā.ºnā.ºt mē.ºlk wā.ºt
41. dā mān my.ºt s.º.ºn v.ºrē.ºtā wā.ºf x.ºr dē.ºt dā gā.
|| mutā ||
42. in t.º xē.ºlēt swē.ºmā is x.ºv.º.ºr lā.ºk
43. a.º i.ºzē.ºt rā.ºg um.ºdāt m.º stē.ºt k.º is
44. wā.º.º mutā.º of.º my.ºtā d.ºv.ºr dē.ºlēt fā.ºnā.º
xē.º gē.ºlā dā.ºnā.ºt ē.º.º.º
45. celā.ºptā bē.ºd is up.ºē.ºfā
46. ū.ºnā mē.ºtā.ºr is u.º vēt ā.ºzā vē.º.ºkō.º of.º ā.º.ºn
slē.ºk
47. zā spū.º.º.ºn um.ºtōr wēt.ºt fē.ºr d.ºn wē.ºd.ºn
48. d.ºm bu.ºt.ºm k.ºwē.ºt.º kō.ºr zā.ºl d.ºm bu.ºt.ºm kō.ºr.ºmā.
ē.ºntā
49. d.º d.º.ºtā.º stā.º vē.º.º.º.º.º.º is t.º.ºt
50. t.º bā.ºg.ºntā l.ºv.ºt vā d.º.º.º.ºtā mis - dā v.ºy.º.º g.ºmis -
d.º.ºt g.ºmis - t.º.ºv.ºf - dā vē.ºspā.ºr
51. an bē.ºt sp.ºrā: - pā.º.º.º.º.º.º.º.º (oud) - nu.º: vā.º.º.º.º.º.º.º.º.
nām bō.º.º.º.º.º.º.º.º.º.º - tē.ºtā g.ºri.ºt mā.º.º.º

- 52. di vræ: ɔ: 17 ɔ: r lo: ɔ: to snæ: ɔ:
- 53. xæ vɔ: ɔ: dər ɛ: tɑm xɛ: s jɔ: r ɔ: n ɔ: r tɔ: xɑ: r lɔ: r tɔ: gɔ: r n
- 54. kemætæm afxər v: ɔ: r lɔ: r tɔ: lɑnstwɑ: ɔ: tɔ: r - of lastwɑ: ɔ: tɔ: r tɔ: gɔ: r n
- 55. vɛ: lɔ vjɛ: rɔ xi: ɔ: mɑ ni fɔ: r lɑstɛ: ɔ: r
- 56. stæ: nɑ pɔ: tɔ xɛ ni fɔ: r l wɛ: ɔ: t
- 57. dɑ sxi: tɔ: r tɔ: l stɔ: r d i n d r n u: r k vɑn dɑ sxi:
- 58. i: n mɛ: r t ɛ: st n ɔ: x tɔ: kxɛ: d um tɔ: kɛ: tɔ
- 59. di kɛ: s gɛft x u: li x t - ɛ
- 60. æ tɔɔk mɛt pɛjɛ: t s ɛ n ɔ: s ɛ: ɔ: t
- 61. in di: n tæ: r t k u v ɔ: m d ɔ: g ɔ: r l ɔ: i: ɔ: r ɔ: l ɔ: j ɔ: r ɔ: r ɔ: n d ɔ: k ɛ: ɔ: r m ɛ: s
- 62. dɑ pɔ: r tɔ: r xæ: d ɔ: d ɛ n x ɔ: l i v ɔ: n ɔ: r v ɔ: l m ɔ: k t ɛ: s
- 63. gɔ: r ɔ: x t m ɔ: w ɛ l m ɔ: r g ɔ: r x ɛ: i: n ɛ: k s
- 64. dɑ x u v l y w ɔ: g ɔ: r n t r y x k ɔ: r m ɔ: d v r u: m k ɔ: r m ɔ:
- 65. g ɔ: r d ɔ: (g ɔ:) v ɔ: n d v: g n i k v: r t ɔ:
- 66. ɛ: r t ɔ: z l ɔ: n u: ɔ: k x ɛ: r ɔ: k ɛ: s
- 67. x ɛ n ɔ: m ɔ: t ɔ: r ɔ: i s k ɔ: p ɔ: t l ɔ: o k: m ɔ: t ɔ: r t - æ l ɛ: r (d) i m b r ɔ: k s - æ l ɛ: r (d) i m p ɔ: n
- 68. t ɛ: s w ɛ: r m g ɔ: w ɛ: t f ɔ: n d ɔ: r x ɛ n t i x n ɔ: g y j m v: v ɔ: t
- 69. di: ɔ: k l ɛ: n ɔ: l ɔ: r l ɔ: t x u: ɔ: t
- 70. t ɔ: r ɛ: s n ɔ: m b ɛ: s t i n t ɔ: r p ɔ: k ɔ: (n ɔ: s t u: r ɔ: p)
- 71. k w ɔ: d ɔ: t ɔ: f ɔ: k t ɔ: r ɔ: n ɔ: m b r i: ɔ: b r u ɛ: t
- 72. k ɛ m p ɛ: n ɔ: m ɔ: n ɛ: t
- 73. k ɔ: n m ɛ g ɛ: n d w ɛ: r ɔ: m ɛ: i: n s ɔ: n um (g ɔ: r n)
- 74. ɔ: p t ɔ: r d ɔ: k ɔ: f ɔ: s p ɔ: r n ɔ: m ɔ: t p ɛ j ɛ: ɔ: t ɛ n d ɔ: n i: f k ɔ: r
- 75. k ɛ m w ɔ: k n t s - v ɔ: n v ɔ: p: ɔ: d ɔ: n u: ɔ: n
- 76. d ɔ: x ɔ: r v ɔ: n d ɔ: k ɔ: r n i: n k ɔ: j u: r k s u: l d ɔ: r t x ɔ: w ɛ: t
- 77. w ɛ t ɔ: g ɔ: g ɛ n ɔ: b ɔ: r ɔ: g m ɔ: r t ɔ: r w u: r n ɔ:
- 78. di r u: r ɔ: r ɔ: n ɛ m ɔ: s x ɛ: r ɔ: d ɔ: r t ɔ: r ɔ:
- 79. k ɔ: l u: r ɔ: f ɔ: r n i: k s v ɔ: n
- 80. t ɛ k n ɔ: k ɔ: w ɔ: r d u: r ɔ: t ɔ: r ɔ: r d ɔ: s ɔ: t - ɔ: v ɔ: r ɔ: d ɔ: s ɔ: t k ɔ: s t ɔ d u: r ɔ: p ɔ:

- 81. x ɛ n u: r ɔ: r ɔ: n ɛ x ɛ n u: r ɔ: g ɔ: l u: r ɔ: p ɔ:
- 82. ɔ: r k l ɛ: n ɛ r n ɔ: r t ɔ: b ɔ: s m ɛ r ɔ: k l ɛ: ɔ: f k ɔ: u m b r ɛ m b ɛ: r ɔ: t ɔ: p l y: k ɔ:
- 83. d ɔ: r ɔ: i s n ɔ: s p ɔ: t v: ɔ: t ɔ: l i: ɔ: r
- 84. æ r ɛ t ɔ: x ɔ: n s t r ɔ: r t ɔ: r ɔ: r ɔ: p ɔ: || k ɛ: ɔ: l ɔ: ||
- 85. t ɔ: v u: l ɔ: k x u: x t n i: k s ɛ n d ɔ: r s d ɔ: n g ɛ l i d ɛ: n x ɛ: r t k d u m
- 86. ɔ: l ɔ: k ɛ: ɔ: l w ɔ: r d r u: r x v ɔ: n ɔ: r n d ɔ: e s t || m ɔ: n t - b ɔ: r k ɔ: s ||
- 87. di: ɔ: w ɛ x l ɔ: r p t k r u m - s x i: r ɔ: f - d ɔ: x u m l ɔ: s t ɔ: r
- 88. k ɔ: x t f ɔ: d ɔ: k l ɛ: n ɔ: n t r u m ɔ: l t ɔ:
- 89. d i m b u k ɛ s x ɛ s t ɔ: r ɔ: v ɔ: v ɔ: n ɔ: k ɔ: e s t i n t ɔ: s l i k ɔ:
- 90. x ɔ: l i: r ɔ: k ɔ: w ɔ: s k ɔ: e t ɛ n g u: i: ɛ
- 91. i: r n d ɔ: l u m ɔ: r t ɔ: n i s t ɔ: b ɛ s t
- 92. n ɔ: s x y: t ɔ: r m y: t x u: i: k y n ɔ: m ɔ: k ɔ: d: m u r t...
- 93. x y k t ɛ s n ɔ: r m ɔ: n ɔ: n u: ɛ t
- 94. k w ɛ: r i t n i: w ɔ: r d ɔ: k ɛ m y: t x ɔ: x y: ɔ: k ɔ:
- 95. n ɔ: f r i s s k ɛ l d ɔ: r ɛ s x u: ɛ f ɔ: r t ɔ: l i: ɛ: r || k u: ɔ: l ||
- 96. k m y: s t ɔ: s ɔ: b l u: ɛ t r i n k ɔ: u m t ɔ: v ɔ: r s t ɛ: ɔ: r k ɔ:
- 97. k m y: t i: ɔ: s t f ɛ: ɔ: r ɔ: i n d ɔ: s t ɔ: l v y: ɔ: r ɔ:
- 98. m ɔ: m b r y: r ɔ: w ɔ: t s m y: x
- 99. d ɔ: m ɛ l k b u: r m ɔ: k t n ɔ: g r u: ɔ: t n t u: r
- 100. d ɔ: b ɔ: ɛ t ɔ: r m ɛ l k ɛ r d y: r ɔ: n ɛ n x y: r ɔ: r - s t y: ɔ: r t - ɔ: r ɔ: m ɛ t ɔ: r y: x
- 101. w ɔ: x ɛ: ɔ: d i: r ɔ: p y: t k y: n ɔ: v y: l ɔ: n u p ɔ: n y: ɔ: r
- 102. ɔ: i s k ɔ: r ɛ k t - s k u u r n i ɛ r v ɔ: n ɛ ɛ n p ɛ r s - d ɔ: s n ɔ: g ɔ: l s ɔ: k y: r
- 103. æ r k u m n u: r ɔ: t n i t ɔ: l ɔ: r t
- 104. i n i t v: l i j ɔ: x ɛ n ɔ: r b ɛ: i: r ɔ: g ɔ: d i v y: r s p ɛ: r v ɔ:
- 105. ɔ: n r v ɔ: d ɔ: g ɛ: d ɔ: r u p d ɛ: ɔ: s
- 106. ɛ m b u: r m ɛ m ɔ: z ɔ: n s t y: k f ɔ: r n d ɔ: b r y: x ɔ: v ɛ: ɔ: r ɔ:
- 107. g ɔ: m y: t ɛ n s f ɔ: r l ɔ: n i s k ɔ: ɛ m ɔ: k ɔ: r ɔ:
- 108. ɔ: s f ɔ: l ɔ: r v ɔ: g ɔ: k ɔ: ɛ m ɔ: m ɛ j ɔ: g y: r ɔ: b ɔ: e s x ɛ l i t
- 109. di d ɔ: r ɔ: r i: x v: ɔ: t b y: r k ɔ: n ɔ: e: t x ɔ: m ɔ: k t
- 110. ɔ: n g ɔ: t r ɛ: d ɔ: v r ɛ: m y: t k y: n ɔ: n u: ɔ:
- 111. k ɛ m i: r g ɛ s x ɔ: r ɔ: r t m ɔ: r t w ɔ: s x i: r g u: r ɔ: t

112. d_{1m} bra: v_{α} xē: dat nox ta dū: is um ta
 ba: v α
 113. baka-ik bak-g α - bakt- α - bakt- baktam-
 w α - baka-ik bakts-g α - bakts- α - bakts-
 w α - bakts- wema gobaka
 114. bi: δ - ik bi: δ -g α - bi: δ - α - bi: δ -
 w α - bi: δ - bi: δ w α - ik bu: δ - ik em
 gobu: δ - bu: δ dm xaelon u: δ k
 115. tū: δ hē: δ m δ r δ f α : δ
 116. g α hū: ndi: δ xē: δ k α : g α m u: δ m δ t
 117. afē: g α xē. dat m u: δ m α - α l p α : δ x α
 118. d α m α : δ xē: dat m g α x α : δ k α t
 119. d α r w α : δ v α : δ f p α : δ x α : δ
 120. t δ nd α r di: δ n α : δ k li δ g α v α : δ l i: δ k α l δ
 121. t w α : δ t α r α l g α : δ k α - t k α k α l α
 122. tu: δ is n α x α : δ n - t α n α x α : δ m α : δ z y α : δ t
 x α m α : δ t
 123. ma j v n α : δ m α : δ k α x α m α : δ n d α : δ r v α : δ n
 α : δ t
 124. d α bu: δ m α r α l d α : δ m u: δ l α : δ k y: δ n α g y: δ t
 125. d α p α s tu: δ r α : δ g y: δ n w α : δ t n
 126. t δ n α x α : δ d v α : δ s - is af x α b r α : δ n t
 127. t m α l α k s p α : δ t α n v α : δ r v α : δ n d α k y: δ t
 128. d α k α s t α r l v: δ t f α : δ r d α k r v: δ s - d α p r α : δ s α s α

129. d α boeras f α : δ n d α k α r s w α : δ g α b α : δ g α v α : δ n
 t x α w i x t
 130. d α t w i: δ t α s k w α : δ m α b α : δ t α
 131. x α m α n α m b α : δ n t α : δ l α : δ t x α l α : δ g α
 132. d α s α : δ t is f l α : δ t
 133. d α s m i: δ t l α : δ t b i k
 134. t α s l α n k l α : δ t d α k α : δ t g α r i: δ t n α m
 135. n i: δ p u: δ t w α : δ t n α : δ n i: δ t α l n i: δ f s t α t
 136. d u: δ n - ik d y: δ n α t - g α : δ t d u: δ t α g α t - α : d u: δ t α g α t -
 w α : δ l α d y: δ n α t - g α : δ l α d u: δ t α g α t - x α : δ l α d y: δ n α t -
 ik d α : δ t - g α : δ t d α : δ t - α : δ t d α : δ t - w α : δ l α
 d α : δ n α t - g α : δ l α d α : δ t - x α : δ l α d α : δ t - d α : δ t α k i δ d α -
 d α : δ t α m α t m α : δ r - d α : δ t α t m α : δ r
 137. d u: δ t α p α - δ : δ n d u: δ t α p k l i: δ t α - d α d u: δ t α p f α : δ n t
 d α s u l d α : δ t α
 138. d α s α - α : δ t d α s t - α : δ t d α s t α - α : δ t j α : δ x α d α s t
 139. b i: δ n α - ik b i: δ n - g α : δ t b i: δ n t - α : δ t b i: δ n t -
 w α : δ l α b i: δ n α - g α : δ l α b i: δ n t - x α : δ l α b i: δ n α - b i: δ n t α m -
 b α : δ n α m - k α m g α b α : δ n α
 140. Lo kale Landmaten: d α r y: δ t α α : δ α : δ r e.
 141. Lokale Waternamen: d α : δ l g u: δ m α s b α : δ t α k -
 d α b α : δ t α k f α z α : δ t α k α l α : δ t α s (de beek van Johanna
Claes) - d α g α : δ t α k α s p y: δ t - d α b α : δ t α k f α : δ n d α
 r u k α r - d α b α : δ t α k f α : δ n d α r α s α r

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is: kuntax

De inwoners heten: da mē¹ i² vā⁷ kuntax (kuntiganē:er wordt weinig gebruikt).

Zij hebben geen bijnaam. Men spreekt echter wel van: gl'orijē: s kuntax

Aantal inwoners op 31 dec. 1947: 9176.

Coaltoestand. De voornaamste wijken zijn: toer³p. - tkuntaxssj - pi:;² strō:t - dan
u¹ vor - tkæ:; rōrs ut k - ds rē:; r³p - potjē: rō gat - d y, folsuk - ræ:; nr: rtsōn ut k - kuntax kare:; rna-
draē. duk - ds ma: lē - ds rē:; van d. rō (7 huizen) - ds bo:; net

Er zijn geen lokale verschillen. In een paar huisgezinnen wordt Frans gesproken en in een paar A.B. Op de 2000 gezinnen zijn er slechts 200 landbouwersgezinnen. De grote meerderheid van de bevolking bestaat dus uit arbeiders, van wie er veel bij Zevaert werken. Er zijn ook diamantslijpers en heel wat bedienden en dokwerkers die te Antwerpen werken.

Op Kontich zelf zijn er betonfabrieken, een steenfabriek, een kleine glasblazerij, een ijzergieterij, een blikjesfabriek en een meubelfabriek.

Zeglieden. 1. Verschueren, Marcel; 44 j.; hier geb.; onderwijzer; heeft steeds hier verbleven; v. van O. d. v. Waver; m. van hier; spreekt meestal dialect.

2. Mariën-Lomsen, Paulina; 59 j.; geb. te Aartselaar doch kwam zeer jong naar hier; v. beroep; v. van Kunst; m. van Aartselaar; heeft steeds Kontichs gesproken.